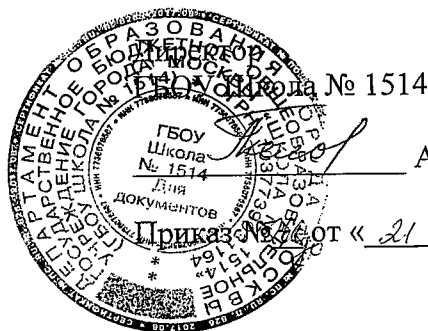


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ  
Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение  
Города Москвы «Школа № 1514»  
(ГБОУ Школа № 1514)

УТВЕРЖДАЮ



А.В. Белова

Приказ № 1514/2017 от « 21 » 08 2017 г.

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ**

Направленность программы: культурологическая

**«Французский язык по программе французского института в России» (DEL F Junior)**

Возраст детей, на которых рассчитана программа: **11-13 лет**  
Срок реализации программы: **1 год**  
Уровень программы: **ознакомительный**

**Программу составил:**  
учитель французского языка как второго иностранного  
**Настенкова Г. Ю.**

Москва  
2017

## Пояснительная записка

### Направленность

Настоящая программа дополнительного образования имеет социально-педагогическую направленность.

Программа «Французский язык по программе французского института в России» (DELF Junior) представляет собой комплексный блок учебного и познавательного материалов, дающих элементарные знания языка и о стране изучаемого языка – Франции, обеспечивающих приобретение навыков произношения и чтения, усвоение элементарного словарного запаса, грамматического и речевого материалов, умение вести элементарный диалог, развитие их социокультурных и межкультурных компетенций и формирование способностей оперировать этими знаниями на французском языке.

Содержание образовательной программы направлено на:

создание условий для развития личности ребенка;

- развитие мотивации личности к познанию и творчеству;
- обеспечение эмоционального благополучия обучающегося;
- создание условий для творческой самореализации личности;
- интеллектуальное и духовное развитие личности ребенка.

### Новизна

В рамках государственной программы по французскому языку как второму иностранному, используемой в ГБОУ Школа № 1514, даются лишь поверхностные знания по языковым аспектам начального курса, при этом дробно и разрозненно. Вводный курс (правила чтения и произношения) особенно важен на фоне изучения в Школе английского языка как основного иностранного

Настоящая программа представляет собой цельный, последовательный, начальный курс обучения французскому языку, базирующийся на привлечении, авторской переработке и адаптации тематической информации из французских печатных изданий, аудио- и видеоматериалов и интернет-ресурсов, в результате чего она является новой и оригинальной по своей форме и содержанию.

### Актуальность

Актуальность программы диктуется объективными факторами современной жизни:

- повышением активности культурного обмена, научного и экономического сотрудничества Франция - Россия;
- высокой активностью туризма;
- практикой летнего обучения языку за рубежом и необходимостью общения на языке.

Необходимость этого курса обусловлен также субъективным фактором: режимом обучения второму иностранному языку в школе (только на гуманитарном отделении начиная с 8-го класса при 2-х часах в неделю), при том, что в других школах Москвы второй иностранный язык вводится в 5-ом классе, последствиями чего являются:

1. дефицит времени для получения должного уровня знаний языка на гуманитарном отделении;
2. невозможность создания единой программы для 8-го гуманитарного класса, так как в него поступает ряд детей из других школ с уровнем знаний по программе за 3 года;

3. отсутствие возможности у тетей, поступающих на математическое отделение, обнаружить свои способности, вкус и интерес к французскому языку, обучение которому они могли бы продолжить в рамках ДОД.

Настоящий курс французского языка позволяет компенсировать реалии режима обучения 2-ому иностранному языку в Школе, выявить способности и сформировать интерес детей к французскому языку и осознание его практической и культурно-познавательной значимости, обеспечить приобретение элементарных навыков общения на французском языке со своими зарубежными сверстниками и друзьями.

### **Педагогическая целесообразность**

При определении педагогической целесообразности в основу данной разработки положены следующие концепции и подходы: совокупность идей о дополнительном образовании детей как средстве творческого развития ( В. А. Березина), концепция развития дополнительного образования в общеобразовательном учреждении (Е.Б. Евладова), концепция развития школьников в лично-ориентированном учебно-воспитательном процессе ( Н. Ю. Синягина), совокупность идей о развитии дополнительного образования в России (А. В. Егорова).

Курс соответствует социально-педагогической направленности образовательных программ и предполагает приобретение учащимися элементарных практических знаний отдельных аспектов языка, а также формированию навыков живого общения и переписке с носителями языка, что способствует расширению их социального пространства.

Данная программа дополнительного образования детей ориентирована на пробуждение интереса к познанию и сопоставлению национальных культур, на воспитание толерантности к представителям других наций и уважения к их национальной культуре, что способствует формированию многосторонней культурной личности ребенка.

### **Цели и задачи**

**Цель курса:** сформировать у учащихся устойчивый интерес к французскому языку, дать представление о его месте и роли среди языков народов мира и его влиянием на другие национальные языки, в том числе на русский; привить навыки живого общения и письменной передачи информации на языке, а также познакомить учащихся с Францией как страной, имеющей богатое историко-культурное наследие и внесшей большой вклад в развитие мировой цивилизации.

В рамках реализации поставленной цели сформулированы следующие **задачи курса:**

#### **1. Обучающие:**

- постановка произношения и формирование навыков чтения;
- обеспечение усвоения предусмотренного лексико-грамматического материала;
- обучение пониманию устной и письменной речи.
- формирование навыков общения в виде диалогов в рамках программы;
- обучение простейшим формам письменной речи: пригласительные и поздравительные письма, сообщения.

#### **2. Развивающие:**

- развитие навыков анализа языковых явлений;
- формирование представления о необходимости системного подхода к познанию страны с ее культурой и изучению языка – носителя этой культуры;

- формирование когнитивной сферы учащихся (аналитических способностей, критического подхода к изучению фактов и явлений), находить аналогичные явления во французском, английском и латинском языках и сопоставлять их с явлениями родного языка;
- развитие коммуникативной сферы воспитанников (развивать речевую деятельность учащихся в процессе диалога или дискуссии внутри учебной группы и перед более широкой аудиторией);
- развитие эмоционально-волевой сферы (способности к самообучению и самоанализу, образного мышления).

### **3. Воспитательные:**

- формирование мотивационно-ценностной сферы личности (ценность красоты, гармонии и логики французского языка);
- развитие у школьников мотивов живого общения на французском языке, формирование позитивного личностного отношения к дальнейшему углубленному изучению французского языка и французской культуры как части мировой цивилизации.
- воспитание культуры межличностного общения, умение работать в коллективе, прислушиваться к чужому мнению;
- формирование у учащихся потребности в самосовершенствовании и практический вклад в воспитание высококультурной и гармонично развитой личности.

### **Отличительные особенности**

Отличительные особенности настоящей программы заключаются в том, что:

#### **1. Она реализует межпредметные связи.**

Программа обучения базируется на конкретном достигнутом уровне речевых умений и навыков учащихся по первому иностранному языку – английскому и построена с учетом основной образовательной программы по французскому языку как второму иностранному, а также опирается на знания, приобретенные школьниками в соответствии с программами для общеобразовательных школ и ГБОУ Школа № 1514 по:

- географии
- истории
- мировой художественной культуре
- искусствоведению
- литературе
- английскому, латинскому и русскому языкам

**2. По принципу построения она обеспечивает постепенное и поступательное повышение как суммы, так и качества приобретаемых знаний и их систематизацию, вырабатывает умение «встроить» приобретенные знания в систему знаний по гуманитарным наукам.**

В основном программа построена по принципу «от частного к общему»: знания языка складываются в результате обобщения знаний по его отдельным аспектам. Однако, при введении нового материала применяется принцип «от общего к частному», то есть каждое языковое явление подается как часть языковой системы, выполняющая свою функцию, а Франция с ее историей и культурой представляется как часть европейской и мировой цивилизации.

## **Возраст детей и сроки реализации данной образовательной программы, формы и режим осуществления**

Программа «Французский язык по программе французского института в России» (DELF Junior) рассчитана на учащихся в **возрасте 13-14 лет (7-ые классы)** и реализуется **сроком в 1 учебный год в общем объеме 50 академических часа**. Обучение осуществляется в виде групповых занятий в составе от 10 до 16 учащихся в **режиме 2-х занятий (по 45 минут каждое) в неделю**.

### **Форма занятий:**

- занятия лекционного типа;
- практическая работа над новой лексикой (упражнения, ответы на вопросы учителя по содержанию лекции или прочитанного текста) и грамматическими явлениями (выполнение упражнений);
- групповая практическая работа: диалоги в парах, ролевая игра, ситуативные сценки, а также разучивание и исполнение песен.
- просмотр иллюстрированных альбомов и видеоматериалов;
- самостоятельная работа с литературой;
- индивидуальные консультации;
- мини-конкурсы, викторины, проекты.

### **Ожидаемые результаты и способы определения их результативности**

Настоящая программа предусматривает следующие **результаты решения обучающих задач**:

#### **I. Учащиеся должны знать:**

1. Правила и нормы произношения и чтения.
2. Программный минимум грамматического, лексического и речевого материала.
3. Приемы работы с текстами и аудиоматериалами.
4. Элементарные правила ведения диалога и составления письменных текстов: неформальных писем, поздравлений, приглашений, а также заполнения анкет и написания эссе.

#### **II. Учащиеся должны уметь:**

1. Произносить слова и предложения в соответствии с нормами фонетического строя французского языка, обеспечивая адекватное понимание своих высказываний носителями языка.
2. Понимать на слух информацию в рамках изученных тем при живом общении с франкофонами или передаваемую через медийные источники.
3. Понимать несложные тексты и иные письменные документы и ориентироваться в полученной информации.
4. Написать (или ответить на) неформальное письмо, приглашение или поздравительную открытку, заполнить бланк или анкету.
5. Вести диалог с носителями языка в рамках изученных тем и приобретенного лексического, речевого и грамматического запаса с учетом норм этики, а также участвовать в групповой дискуссии и осуществлять монологическое высказывание.
6. Связывать приобретенные знания по французскому языку и Франции с имеющимися знаниями по латинскому и английскому языкам, истории, географии, литературе и МХК и объединять их в единую систему.

7. Выявлять связь изучаемых страноведческих аспектов с социокультурным контекстом.
8. Самостоятельно и мотивированно организовывать свою познавательную деятельность.
9. Осуществлять поиск и критический отбор нужной информации в источниках различного типа; использовать мультимедийные ресурсы и информационные технологии для поиска дополнительной информации и оформления творческих работ.

Предполагаемым **результатом** обучения по данной программе в плане **решения развивающих и воспитательных задач** ожидается:

- формирование познавательной культуры личности;
- обеспечение удовлетворения познавательных интересов и потребностей учащихся;
- приобретение первичных навыков речевой деятельности на французском языке;
- понимание ценности изучения французского языка и культуры Франции как средства развития культуры личности;
- способность определять собственное отношение к Франции с ее языком и историко-культурным наследием.

Основными **критериями оценки эффективности** реализации дополнительной образовательной программы «Французский язык по программе французского института в России» (DELF Junior) являются:

- **мотивационно-ценностный** критерий (инициатива и активность работы по подготовке и энтузиазм участия в ежегодном школьном фестивале, посвященном празднику Франкофонии);
- **информационный** критерий (объем усвоенных лексических и речевых единиц и качество их практического применения в речевой деятельности), **инструментальный** критерий (степень сформированности умений и навыков поисковой деятельности);
- **деятельностный** критерий (участие в школьных конкурсах и фестивале, посвященном Дню Франкофонии);
- **степень удовлетворенности учащихся и учителя** результатом прохождения предлагаемого курса (соотношение ожидания и результата)

**Способами проверки текущей учебной деятельности** учащихся является оценка участия школьников в дискуссиях, викторинах и проектах на заданные темы на французском языке.

#### **Формы подведения итогов:**

1. Зачеты (тесты и КР) по:
  - произношению и технике чтения;
  - лексико-грамматическому материалу;
  - письменной речи;
  - устной речи (монологи и диалоги);
 Зачеты на понимание письменного текста.
2. Разработка сценария и участие в ежегодном школьном фестивале, посвященном Международному Дню Франкофонии;

## Учебно – тематический план

№	Тема	Кол-во часов
1	Вводный курс	12
2	Приветствия	5
3	Я и моя семья	7
4	Школьные занятия	10
5	День рождения	8
6	Резерв: итоговые (контрольные) и лингвострановедческие мероприятия	8
<b>Итого</b>		<b>50</b>

## Календарно-тематическое планирование

№	Кол-во уч. часов	Дата (уч. неделя)	Тема урока	Контрольные мероприятия (лабораторные работы, практические работы, с/работы, зачеты и т. п.)
1	13 (+1ч. резерв)	7-14	Вводный курс	Зачет – контроль произношения и техники чтения.
2	5 (+1 час резерв)	15 - 17	Приветствия	Лингвострановедческое мероприятие (разучивание французской песни “Рождество – сколько счастья!”).
3	7 (+1 час резерв)	20-23	Я и моя семья.	1. Зачет - письменная речь (15 мин.). 2. КР – грамматика (20-25 мин.).
4	10 (+ 4 часа резерв)	24-30	Школьные занятия	1. Зачет по устной речи: проект. 2. Участие в фестивале Франкофонии.
5	7 (+ 1 час резерв)	31-35	День рождения	Зачет – понимание письменного текста
<b>Итого:</b>	<b>50 часов,</b> в т. ч. <b>42 уч. ч</b> и <b>8 ч.</b> – резерв (КР и т.п.).			

## Содержание программы

## 1. Теория – 16 часов из 42 учебных.

Теоретическая часть программы включает следующие виды работы по аспектам языка:

1. Произношение и чтение

- Предъявление звуков и артикуляции, демонстрацию произношения;
- Объяснение правил чтения, явлений слияния и сцепления, ударения и интонации;
- Предъявление примеров чтения: (подборки слов, фраз, текстов).

## 2. Грамматика

- Объяснение структуры повествовательного, вопросительного и отрицательного предложения;
- Объяснение правил (введение грамматических явлений, их образование и использование, приведением примеров с их анализом) по темам:
  - Неопределенный, определенный и слитный артикль;
  - Род и число существительных;
  - Род и число прилагательных;
  - Личные ударные и безударные местоимения;
  - Количественные (счет 0-100) и порядковые числительные;
  - Глаголы “être” и “avoir” – спряжение и употребление;
  - Глаголы I группы – спряжение, употребление;
  - Повелительное наклонение глаголов I группы – формы, употребление;
  - Безличные обороты “il est”, “il y a”;
  - Неправильные глаголы “aller”, “faire”, “prendre”, “partir”, “venir” – спряжение и употребление;
  - Предлоги места и направления.

## 3. Понимание устной речи

- Объяснение приемов определения на слух главных смысловых моментов устного высказывания по известным ключевым словам;
- Предъявление аудиоматериала и комментарии к нему.

## 4. Работа с текстом:

- Предъявление текста: названия, темы, интриги;
- Введение лексики и речевых конструкций;
- Комментарии к трудным фрагментам;
- Объяснение приемов анализа содержания текста и установления логической последовательности действий.

## 5. Письменная речь

- Объяснение правил:
  - письменного оформления законченной мысли;
  - заполнения анкет;
  - составления неформальных писем;
  - написания приглашений и поздравлений;
  - написания тематического эссе.
- Предъявление образцов упомянутых форм письменной речи.

## 6. Устная речь

- Объяснение правил
  - ведения диалога;
  - составления устных тематических сообщений (монолог).

### **III. Практика – 26 часа из 42 учебных.**

Практическая часть программы включает следующие виды работы по аспектам языка:

#### 1. Произношение и чтение

- Упражнения:
  - в произношении и чтении;
  - в хоровом исполнении песен.

#### 2. Грамматика

- Выполнение упражнений по программным правилам грамматики.

#### 3. Понимание устной речи

- Выполнение заданий по аудированию;



- Выполнение действий по просьбе учителя или учащихся группы.
- 4. Работа с текстом
  - Чтение текста (групповое по фрагментам), перевод по необходимости и ответы на вопросы учителя по содержанию;
  - Выполнение лексических упражнений по новой лексике;
  - Индивидуальное чтение с выполнением тестов на понимание;
  - Анализ содержания и установление логической последовательности действий;
  - Пересказ текста в логической последовательности действий.
- 5. Письменная речь
  - Выполнение упражнений на:
    - Заполнение анкет;
    - Написание неформальных писем, приглашений и поздравительных открыток
  - Тренировка написания кратких тематических сообщений рассказов, эссе.
- 6. Устная речь
  - тренировка постановки вопросов и формулирования ответов, а также установления логической последовательности подачи вопросов;
  - Составление и ведение тематических диалогов в парах;
  - Предъявление устных сообщений по темам с использованием планов, рисунков, картинок;
  - Ответы на вопросы учителя по содержанию предъявленного сообщения или эссе.

### **Методическое обеспечение программы**

Занятия в рамках курса проводятся в помещении, отвечающим всем санитарным нормам: хорошо освещенном, проветриваемом и т. д.

В классном помещении имеется необходимое оборудование и средства для изучения и освоения учебного материала программы: компьютер с подключением к интернету, интерактивная доска, телевизор, видеомэгафон и DVD-проигрыватель для просмотра и прослушивания учебного материала на видеокассетах и дисках.

Занятия проводятся с помощью словесных, практических и исследовательских методов обучения.

Программа обеспечена:

- необходимыми методическими видами продукции: авторскими разработками грамматического материала с листками-памятками для каждого учащегося, авторскими разработками дополнительного лексического материала на базе новейших оригинальных методик, разработками конкурсов и фестивалей;
- дидактическим и лекционным материалами, книгами для учителя по каждой применяемой методике обучения.
- Памяткой с правилами техники безопасности на занятиях в кабинете, во время работы на компьютере, правилами дорожного движения и правилами поведения в общественных местах.

### **Формы организации обучения:**

- Лекционные занятия
- Диалогическая беседа
- Практические занятия по анализу содержания текстов и выполнению лексических и грамматических упражнений
- Групповая работа и работа в парах при составлении диалогов и инсценировок

- Коллективные задания в процессе создания сценария и подготовки номеров для школьного фестиваля Франкофонии
- Обсуждение сообщений, созданных учениками
- Работа с печатными материалами и информацией из интернет-ресурсов

Теоретическая часть занятий проходит в виде лекций преподавателя, сопровождающих наглядными пособиями в виде таблиц, схем, иллюстраций или электронной презентацией.

Практическая часть – интерпретация, выполнение лексических и грамматических упражнений, чтение и смысловой анализ текстов, ответы учеников на поставленные вопросы, составление и реализация диалогов и сценок, написание писем, документов и эссе.

В процессе обучения обязательно учитываются особенности возрастного развития, стимулов и интересов детей.

### Список литературы

При составлении и реализации настоящей программы использованы следующие источники:

#### I. Основные

1. Amis et compagnie. Colett Samson. Изд. CLE International
2. Береговская Е., Белосельская Т. Методика «Синяя птица» - 5 кл. Изд. «Просвещение», 2015.
3. Настенкова Г.Ю. Пособие «Контрольные и проверочные работы по французскому языку (5-6 кл.). Изд. «Экзамен», М. 2004.

#### II. Дополнительные

1. Методика «ADO» с комплектом аудиокассет и видеокассетой. Изд. CLE International, Париж, 2001.
2. Методика «Le Nouveau sans Frontières» с комплектом аудиокассет. Изд. CLE International, Париж, 1997.
3. Методика «Écho junior» с комплектом аудиодисков. Изд. CLE International, Париж, 2012 г.
4. Monnerie A. «La France aux cent visages» («100-ликая Франция»). Изд. Hatier/Didier, Париж, 1996.
5. «Tout Paris» (Весь Париж) – иллюстрированная книга. Изд. Kronos, Париж, 1998.
6. Видеофильм «France la visite» (Путешествие по Франции»). Изд. Montparnasse, Париж, 2011.
7. Видеофильм «Paris» (Париж), Изд. Kronos, Париж, 1998.